

Erklärung zur Übertragung von Nutzungsrechten an Fotos

Para la version español porfavor lea el anexo.

Vertrag zwischen

Andrea Greiner, geb. 08.06.1988; (nachstehend Editor genannt)

Wilhelm-Keim-Str. 2a

82031 Grünwald

Und

Name: _____ (nombre)

Geburtsdatum: _____ (fecha de nacimiento)

Anschrift: _____ (dirección)

Telefon: _____ (numero de teléfono)

E-Mail: _____ (correo electrónico)

Über die Nutzungsrechte der unten angefügten Bilder.

Hiermit erkläre ich _____ (Name)

Urheber an den dem Editor übermittelten Fotos zu sein.

vom Urheber die Rechte übertragen bekommen zu haben, um in seinem Namen die Bildnutzungsrechte zu übertragen.

(Bitte ankreuzen)

Ich erkläre den Editor von möglichen Forderungen, Reklamationen oder Ausschluss, die mit dem materiellen und immateriellen Eigentum der Aufnahme einhergehen, zu entlasten. Ich erkläre, dass ich das Einverständnis der fotografierten Personen eingeholt habe, und verpflichte mich dementsprechend gegenüber dem Editor zu garantieren, dass durch die fotografierten Personen kein Rechtsanspruch besteht.

Dem Editor werden die Nutzungsrechte kostenfrei und unbefristet für die übermittelten Fotos im Rahmen des Tango-Kalenderprojektes eingeräumt. Eine Nutzung für kommerzielle Zwecke beschränkt sich auf den geringfügig-gewinnbringenden Verkauf des Fotokalenders zur Spendengenerierung. Hiermit verzichte ich auf eine Auszahlung jeglichen erzielten Gewinns.

Der Editor erhält die übermittelten Fotos insbesondere zur folgenden Verwendung:

–Veröffentlichung in Publikationen und Werbematerialien des Kalenderprojektes (Flyer, etc.)

–Veröffentlichung in Online-Medien des Kalenderprojektes (Website, Facebook-Fanpages, etc.)

–Veröffentlichung in Print-Medien zu PR-Zwecken und zur Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

–Speicherung im elektronischen Bilderarchiv des Editors

Diese Nutzungen können daher nicht zu einem Rechtsanspruch des Urhebers führen. Die Übertragung an weitere Dritte erfolgt nur mit Genehmigung des Unterzeichnenden.

Der Editor darf Bildausschnitte verwenden oder die Fotos graphisch verändern, sofern dies den Inhalt des Bildes nicht verändert. Für jegliche anderweitige Nutzung, die in dieser Erklärung nicht erwähnt wurde, verpflichtet sich Editor den Urheber zu informieren und die Werke nicht ohne vorherige Erlaubnis des Urhebers für anderweitige Zwecke zu verwenden.

Ort/Datum: München, _____

Unterschrift _____

Hier bitte Bilder einfügen, oder Dateiname und Übertragungsdatum und -medium! (z.B. Bild1.jpg gesendet am 30.02.2019 an tango100@email.de)

Anlage 1 – Spanische Übersetzung

Anexo 1 – Traducción en español

Contrato entre Andrea Greiner (Editor) y _____.

Con este contrato confirmo que yo, _____

(Por favor haga su elección:)

Soy el autor de las fotografías enviadas

Soy responsable de los derechos de las fotografías enviadas o que he recibido los derechos del autor para transferir los derechos de uso de la imagen en su nombre

Declaro que libero al editor de posibles reclamaciones, quejas o exclusiones, que están asociadas con la propiedad material e inmaterial de las fotografías enviadas. Declaro que he obtenido el consentimiento de las personas fotografiadas y, en consecuencia, me comprometo con el editor para garantizar que las personas fotografiadas no realicen reclamaciones legales en contra de este.

Al editor se le otorgan los derechos de uso de forma gratuita e indefinida para las fotos enviadas como parte del proyecto de calendario de Tango 2020 (Tango a Beneficio). El uso para fines comerciales se limita específicamente a la venta rentable del proyecto de calendario 2020 para la generación de donaciones únicamente. Por este medio renuncio a cualquier cobro de cualquier ganancia.

El editor recibe las fotos enviadas especialmente para los siguientes usos:

→ Publicación en propagandas y materiales publicitarios del proyecto de calendario (flyer, etc.).

→ Publicación en sitios web, redes sociales, e-mails y otros de dicho proyecto de calendario.

→ Publicación en medios impresos con fines de relaciones públicas y prensa

→ Almacenamiento en el archivo electrónico de imágenes del editor.

Por lo tanto, estos usos no pueden llevar a una demanda legal del autor. La transferencia a terceros adicionales se lleva a cabo solo con el permiso del suscrito.

El editor puede usar secciones de la imagen o cambiar gráficamente las fotos, siempre que esto no cambie el contenido de la imagen. Para cualquier otro uso no mencionado en esta declaración, el Editor acepta informar al autor y no usar las obras para ningún otro propósito sin el permiso previo del autor.

Lugar / Fecha: Munich, _____

Firma _____

Por favor inserte imágenes aquí!